



TRONDHEIM KOMMUNE

بلدية تروندهايم

خدمة الطفل والأسرة



## خدمة الطفل والأسرة (BFT) في بلدية تروندهايم

إنّ خدمة الطفل والأسرة BFT هي جزء من عمل البلدية في مجال الطفولة والتعليم / Oppvekst og utdanning جنباً إلى جنب مع جهات أخرى من بينها رياض الأطفال والمدارس. إن كلمة BFT هي إختصار لخدمة الطفل الأسرة /

Barne- og familietjenesten.

جميع التدابير والإجراءات تتفق مع القانون النرويجي ويجب أن تضمن حصول الأطفال والشباب اليافعين على أفضل فرص ممكنة للنمو.

يتحمل الآباء والأمهات المسؤولية الرئيسية لتربية أطفالهم. جنباً إلى جنب مع الروضة والمدرسة ستساعد خدمة الطفل والأسرة الآباء لكي يحصل الأطفال على طفولة جيدة.

إليكم بعض العروض المهمة التي تقدمها خدمة الطفل والأسرة



## مركز الصحة العامة/ خدمة الصحة المدرسية

إن مركز الصحة العامة / Helsestasjon مخصص للأطفال الذين تصل أعمارهم لـ 6 سنوات ، وخدمة الصحة المدرسية / skolehelsetjeneste هي للأطفال والشباب اليافعين إبتدأً من عمر 6 سنوات وحتى سن الـ 20. لدى النرويج برنامج وطني للتلقيح، ويتم تلقيح جميع الأطفال في مركز الصحة العامة. يتابع مركز الصحة العامة أيضا نمو الطفل ويقدم عرضاً لدعم وإرشاد الآباء والأمهات. في جميع مراكز الصحة العامة والمدارس توجد ممرضات/ يوجد ممرضو صحة عامة. في بعض الأحيان يكون هناك أطباء وغيرهم من الأخصائيين. الأطفال واليافعون الذين يعانون من صعوبات في النوم أو مشاكل في تناول الطعام أو يعانون من الخوف والقلق أو من مشاكل أخرى يمكنهم الحصول على المساعدة والدعم من مركز الصحة العامة و من خدمة الصحة المدرسية.



## الخدمة التربوية النفسية (PPT)

يجب ضمان أفضل نمو ممكن لجميع الأطفال واليافعين. بعضهم يكون بحاجة الى متابعة إضافية. فعندما تكون المدرسة أو الروضة قلقة على الطفل تتم إحالته الى الخدمة التربوية النفسية PPT. في هذه الحالة يجب أن يُعطي الآباء والأمهات موافقتهم على ذلك. ستقدم خدمة PPT المساعدة من خلال تهيئة الأجواء الملائمة لكي يحصل الأطفال على أفضل عرض تربوي إنطلاقاً من و بناء على قدراتهم وإحتياجاتهم.

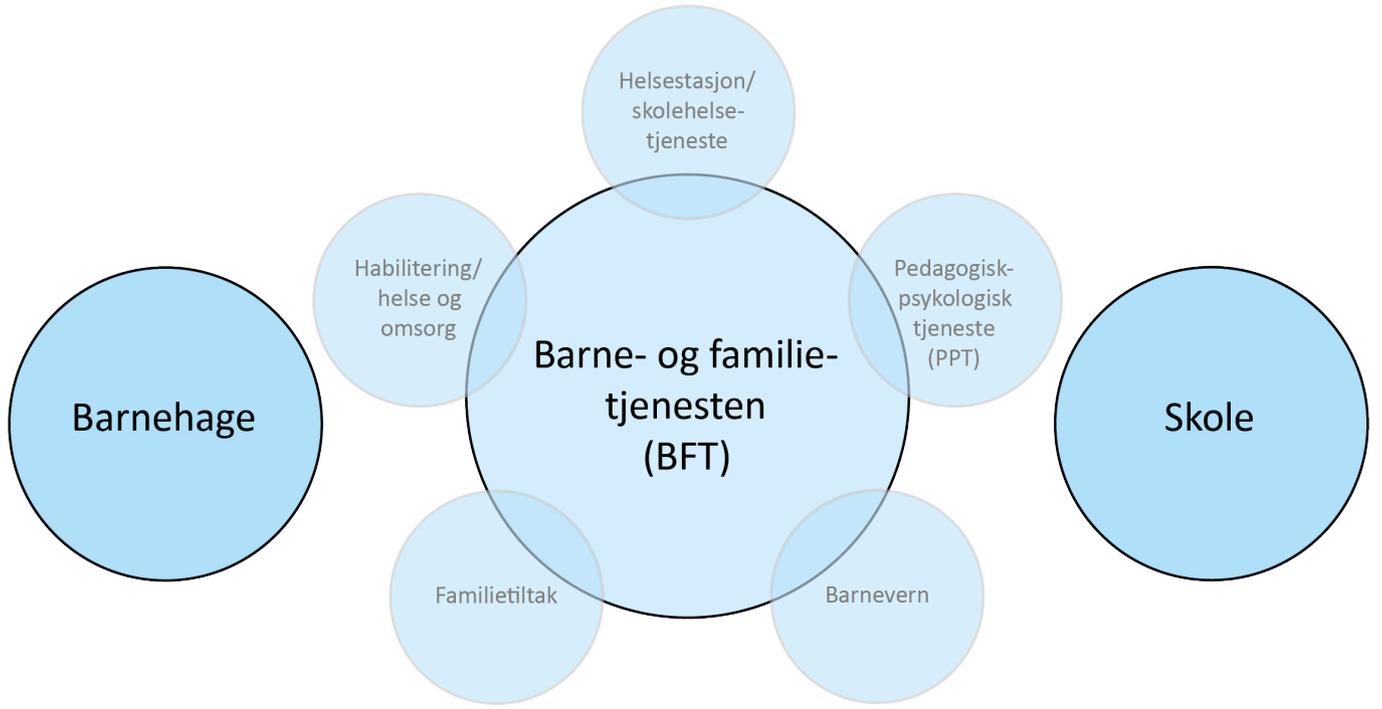
جب أن تضمن خدمة رعاية الطفل أن الأطفال والشباب الذين يعيشون في ظروف قد تضر بصحتهم ونموهم

## مصلحة حماية الطفل

يجب أن تضمن مصلحة حماية الطفل أن الأطفال واليافعون الذين يعيشون في ظل ظروف قد تضر بصحتهم ونموهم يجب أن يحصلوا على الرعاية والمساعدة الضروريتين. فالرعاية تعني تأمين إحتياجات الطفل ومن بينها الحب والحنان والطعام واللباس والترتيب/العناية بالذات و القدرة على وضع حدود واضحة.

تعتمد مصلحة حماية الطفل على تعاون صريح وجيد مع الآباء والأمهات، وهذا أمر مهم لإكتشاف ما هو الأفضل بالنسبة للطفل. تحاول مصلحة حماية الطفل دائماً أن تتعاون مع الآباء والأمهات للعثور على حلول جيدة للطفل والأسرة.





بإمكان الأسر أن تتصل بمصلحة حماية الطفل مباشرة إذا كانت هذه الأسر تريد الحصول على المشورة والإرشاد بالنسبة لتربية أطفالها. بإمكان موظفو الروضات أو المدارس أو أفراد الأسرة أو غيرهم مراجعة مصلحة حماية الطفل عندما يكونون قلقين على أحد الأطفال. عندما تتلقى مصلحة حماية الطفل إخباراً مثيراً للقلق حول ظروف رعاية الطفل يُصار إلى إجراء محادثات مع الطفل و الوالدين وممرضة الصحة العامة و الموظفين في المدرسة و/أو الروضة. بالتعاون مع الوالدين والطفل تُقيّم مصلحة حماية الطفل ما الذي يمكن فعله من أجل تقديم المساعدة. في بعض الأحيان يخلص التقييم إلى أن الأسرة ليست بحاجة إلى مساعدة من مصلحة حماية الطفل. في هذه الحالة يتوقف العمل بالقضية. في بعض الحالات القليلة يكون ضرورياً أن يعيش الطفل والوالدان بعيدين عن بعضهم البعض لفترات قصيرة أو طويلة. بإمكان مصلحة حماية الطفل نقل الأطفال من بيوتهم إذا كان على سبيل المثال هناك خطر وقوع عنف جسيم أو اعتداء جنسي أو وجود حالة من الإدمان على المسكرات في الأسرة. يكون هدف مصلحة الطفل دائماً تأمين وصون صحة وسلامة الطفل.

## قسم التدابير الأسرية

يُمكن قسم التدابير الأسرية أن يعرض على الأطفال واليافعين وآبائهم / أسرهم إجراء محادثات و تقديم التوجيهات والمساعدة بشكل فردي وجماعي. يتعاون موظفو قسم التدابير الأسرية مع الآباء والأمهات ويقومون بتكييف المساعدة المناسبة حسب كل عائلة. إنه عرض اختياري ويُمكن الأسرة أن تتصل بنفسها أو عبر مركز الصحة العامة أو الروضة أو المدرسة أو الطبيب الثابت.

إحدى العروض التي يُمكن للآباء والأمهات الحصول عليها هي المشاركة في ما يُعرف باسم مجموعة ICDP. كلمة ICDP تعني البرنامج العالمي لتنمية الطفل. أنت أو أنتم تلتقون سوية في مجموعات مؤلفة من آباء وأمّهات أطفال آخرين لتبادل الخبرات حول التفاعل والتواصل مع الأطفال. الهدف هو أن تصبحوا مدركين لما هو جيد للطفل وأن كل واحد منكم يُمكنه أن يصبح أماً أو أباً مأمون وموثوق الجانب. تستند المناقشات في المجموعة إلى تجارب المشاركين من الحياة اليومية وتُدور في معظم الأحيان بلغتهم الأم.



## التأهيل / الصحة والرعاية

من أهداف بلدية تروندهايم هو أن يحصل الأطفال واليافعون من ذوي الإعاقات أو ضعف في الأداء الوظيفي وعوائلهم على خدمات مرنة ومناسبة ذات نوعية جيدة. فضعف الأداء الوظيفي قد يكون على سبيل المثال عبارة عن مشاكل في النظر أو السمع أو صعوبات في الحركة أو صعوبات سلوكية أو ضعف في الصحة النفسية تؤدي إلى أن يكون لدى الطفل إحتياجات للمساعدة أكبر من أطفال آخرين بنفس العمر.

بإمكان الآباء والأمهات أن يقدموا طلبات للحصول على خدمات من البلدية كتعيين شخص مساعد/ أوقات فراغ منظمة أو مساعدة تخفيفية أو راتب رعاية أو خدمة التمريض المنزلي. بالتعاون مع الوالدين تقيم خدمة الطفل والأسرة ما هي الخدمات التي لدى الطفل والأسرة الحاجة لها والحق في الحصول عليها. تتبع هذه الحقوق القانون النرويجي.



مياهدنورت ٤يدلب  
مئل ٤تلاو ٤لوفطلا  
Postboks 2300 Torgarden  
7004 Trondheim

نم لكلكل ٤اركش  
Sedrik, Ylva, Ines, Kjerstin og Andreas; Alia, Ali, Ouday, Abir, Aadi, Latifa og Hussin  
Foto: Geir Hageskal og Carl-Erik Eriksson  
[www.trondheim.kommune.no/bft](http://www.trondheim.kommune.no/bft)  
2019  
Kommunikasjonsenheten

